

# POJISTNÁ SMLOUVA

## pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení

### K v a z i – l i m i t n í

**Pojistitel:**

obchodní firma: Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.  
sídlo: Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1, Česká republika  
IČO: 45279314  
DIČ: CZ45279314  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 1619  
bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s.  
číslo účtu: 6007-0166563583/0300  
zastupující osoby: **JUDr. Ing. Marek Dlouhý**, místopředseda představenstva  
**Ing. Martin Růžička**, člen představenstva

a

(Pojistitel, Pojistník/Pojištěný dále jen „**Strany**“ a každý jednotlivě dále jen „**Strana**“)

u z a v í r a j í podle ustanovení obecně závazných právních předpisů, zejména podle ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění a na základě žádosti Pojistníka ze dne [REDACTED], následující smlouvu pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení (dále jen „**Pojistná smlouva**“):

## Článek 1

### Úvodní ustanovení

#### 1.1 Vymezení pojmů

Pojmy použité v této Pojistné smlouvě mají význam uvedený ve Všeobecných pojistných podmínkách, není-li v ostatních ustanoveních této Pojistné smlouvy stanoveno jinak. Strany v rámci tohoto článku pouze upřesňují definice uvedené v části 2.1 Všeobecných pojistných podmínek následujícím způsobem:

- (i) **Dlužníkem** a Dovozcem se rozumí společnost [REDACTED];
- (ii) **Oprávněnou osobou** se rozumí Pojištěný;
- (iii) **Pojistníkem** se rozumí osoba označená jako Pojistník v záhlaví této Pojistné smlouvy;
- (iv) **Pojistnou smlouvou** se rozumí tato smlouva pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení uzavíraná mezi Stranami;
- (v) **Pojištěným** se rozumí osoba označená jako Pojištěný v záhlaví této Pojistné smlouvy;
- (vi) **Pojištěnými pohledávkami** se rozumí pohledávky vyplývající ze Smlouvy o úvěru, jak jsou definovány v odst. 2.2. této Pojistné smlouvy;
- (vii) **Smlouvou o úvěru** se rozumí [REDACTED];
- (viii) **Smlouvou o vývozu** se rozumí Rámcová smlouva o vývozu, která byla uzavřena [REDACTED] mezi Vývozcem a Dovozcem, cíl dodávek je každoročně aktualizován;
- (ix) **Úvěrem** se rozumí úvěr [REDACTED];
- (x) **Všeobecnými pojistnými podmínkami** se rozumí Všeobecné pojistné podmínky pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení „D“ ze dne 1. ledna 2014;
- (xi) **Vymahatelností** se rozumí platnost, právní uplatnitelnost a vynutitelnost závazku na plnění na osobě z tohoto závazku povinné ve smyslu a účelu

Smlouvy o úvěru a Dokumentace úvěru; **Vymahatelností** není faktická vymahatelnost závazku v okamžiku prodlení či uplatnění závazku;

(xii) **Vývozcem** se rozumí společnost [REDACTED]

## Článek 2 Pojištění

### 2.1 Pojištění dle Pojistné smlouvy

Pojistitel se na základě této Pojistné smlouvy zavazuje poskytnout v rozsahu stanoveném touto Pojistnou smlouvou a Všeobecnými pojistnými podmínkami Oprávněné osobě pojistné plnění, nastane-li pojistná událost vymezená v odst. 11.2.1 Všeobecných pojistných podmínek.

### 2.2 Předmět pojištění - Pojištěné pohledávky a pojistná hodnota

Pojištěnými pohledávkami se rozumí následující pohledávky vyplývající ze Smlouvy o úvěru:

[REDACTED]

Peněžní částky načerpané v rozporu s podmínkami odst. 1.1. bod (ix) Pojistné smlouvy nejsou Pojištěnými pohledávkami.

Jednotlivé částky Pojištěných pohledávek představují pojistnou hodnotu, jejich součet představuje maximální pojistnou hodnotu, která činí [REDACTED]

[REDACTED] a při devizovém kurzu

České národní banky [REDACTED]

[REDACTED]).

### 2.3 Horní hranice pojistného plnění

(i) Pojistné plnění je omezeno horní hranicí, která je stanovena samostatně pro jistinu a úroky, a to ve výši odpovídající pojistné hodnotě pro ně uvedené v odst. 2.2 Pojistné smlouvy. Horní hranice pro jistinu se snižuje o výši Pojištěné pohledávky na úhradu jistiny Úvěru uvedené v Oznámení o hrozbě pojistné události, na jehož základě pojistitel vydal rozhodnutí o pojistném plnění. Horní hranice pro úroky se snižuje o:

1. výši Pojištěné pohledávky na úhradu úroků z jistiny Úvěru uvedené v Oznámení o hrozbě pojistné události, na jehož základě pojistitel vydal rozhodnutí o pojistném plnění;

2. výši zaniklé Pojištěné pohledávky na úhradu úroků z jistiny Úvěru nebo její část, pokud tato Pojištěná pohledávka nebo její část nebyla předmětem rozhodnutí o pojistném plnění.

(ii) Horní hranice pojistného plnění je vždy stanovena jako limit pojistného plnění.

#### 2.4 Spoluúčast

Spoluúčast se stanovuje ve [REDACTED]

#### 2.5 Refinanční náklady

Předmětem pojištění jsou dále Refinanční náklady. Výše těchto nákladů je určena sazbou [REDACTED]

[REDACTED] Na náklady na refinancování se neuplatní horní hranice dle odst. 2.3 Pojistné smlouvy.

### **Článek 3**

#### **Smlouva o vývozu a její financování, Účelovost Úvěru**

##### 3.1 Dodávky dle Smlouvy o vývozu

Na základě Smlouvy o vývozu budou realizovány dodávky [REDACTED]

##### 3.2 Financování Smlouvy o vývozu

Smlouva o úvěru stanoví poskytnutí Úvěru dle čl. 1.1 (ix). Akontace bude zaplácena ve výši [REDACTED]. Čerpání úvěru se předpokládá v termínech [REDACTED]. Čerpání proběhne nejpozději do [REDACTED] (konečné datum čerpání), celková doba čerpání bude činit [REDACTED]. Splácení každého jednotlivého čerpání Úvěru (včetně příslušných úroků) proběhne ve [REDACTED], celková doba splácení bude činit [REDACTED]. Konečné datum splatnosti je [REDACTED].

### **Článek 4**

#### **Trvání Pojištění**

##### 4.1 Vznik a zánik Pojištění – pojistná doba

Pojištění vzniká dnem zaplacení pojistného, nejdříve však dnem účinnosti Pojistné smlouvy. Pojištění zaniká dne [REDACTED] pokud

- (i) je k tomuto dni Pojištěná pohledávka zaplácena; nebo
- (ii) k nezaplacení Pojištěné pohledávky došlo z jiných příčin než příčin stanovených Pojistnou smlouvou.

V opačném případě, tedy jestliže nedošlo k zániku Pojištění dle části (i) nebo (ii), Pojištění trvá a zanikne až marným uplynutím lhůty stanovené Pojištěnému odst. 12.1.2. Všeobecných pojistných podmínek. Ustanovení odst. 11.1.1 Všeobecných pojistných podmínek tím není dotčeno.

## **Článek 5**

### **Podmínky před prvním čerpáním Úvěru a další podmínky Pojištění**

#### **5.1 Podmínky před prvním čerpáním Úvěru**

Strany se dohodly na modifikaci podmínek uvedených v odst. 4.2.3 Všeobecných pojistných podmínek, jejichž splnění má Pojištěný zajistit před prvním čerpáním Úvěru, a to tak, že

[REDACTED]

#### **5.2 Podmínky Smlouvy o úvěru**

Pojištěný je povinen zajistit, aby Smlouva o úvěru obsahovala

[REDACTED]

#### **5.3 Další podmínky Pojištění**

[REDACTED]

## **Článek 6**

### **Monitorovací, informační, dokumentační a další povinnosti Pojištěného**

#### **6.1 Lhůty pro plnění informačních a dokumentačních povinností**

Pojištěný je povinen plnit informační a dokumentační povinnosti dle odst. 10.2.1 Všeobecných pojistných podmínek bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 15 kalendářních dnů ode dne, kdy daná skutečnost nastala nebo kdy se o ní Pojištěný dozvěděl. Uvedená lhůta platí i pro poskytnutí či předložení informací nebo dokumentů ze strany Pojištěného, které si Pojistitel dle uvedeného ustanovení Všeobecných pojistných podmínek od Pojištěného vyžádá.

#### **6.2 Lhůty pro plnění kontrolních a monitorovacích povinností**

Pojištěný je povinen provádět kontrolní a monitorovací činnosti dle odst. 10.3.1 Všeobecných pojistných podmínek nejméně v [REDACTED] intervalu. Kromě toho je Pojištěný povinen vždy jednou ročně předkládat Pojistiteli účetní výkazy Dlužníka uvedené v odst. 5.2 této Pojistné smlouvy, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 90 dnů po jejich vyhotovení.

### 6.3 Hodnotící zpráva

Pojištěný je povinen v souladu s odst. 10.4.1 Všeobecných pojistných podmínek poskytovat Pojistiteli písemnou zprávu vyhodnocující Případ exportního financování v [REDACTED].

### 6.4 Úvěrová analýza

Pojištěný je povinen v souladu s odst. 10.4.2 Všeobecných pojistných podmínek předkládat Pojistiteli úvěrovou analýzu v [REDACTED].

### 6.5 Informační povinnosti

Pojištěný je povinen informovat Pojistitele o uskutečněných čerpáních Úvěru a úhradách Pojištěných pohledávek, a to na e-mailovou adresu Pojistitele [REDACTED], nebude-li Stranami dohodnuto jinak.

## **Článek 7** **Pojistné**

### 7.1 Pojistné

Pojistník se zavazuje uhradit Pojistiteli pojistné za podmínek, které jsou stanoveny v této Pojistné smlouvě a Všeobecných pojistných podmínkách. Pojistné se sjednává jako jednorázové. Základem pro výpočet pojistného je jistina Úvěru uvedená v odst. 2.2. této Pojistné smlouvy. Pro Pojištění je uplatněna pojistná sazba ve výši [REDACTED] ([REDACTED]).

### 7.2 Odstoupení od Pojistné smlouvy

V případě, že Pojistník nezaplatí pojistné do 90 dnů ode dne jeho splatnosti, má Pojistitel právo odstoupit od Pojistné smlouvy.

## Článek 8

### Ostatní ujednání

#### 8.1 Posudek o vlivu vývozu

Pojistitel prohlašuje, že Vývozce před podpisem Pojistné smlouvy předložil Dotazník pro vyhodnocení vlivu vývozu na životní a sociální prostředí včetně prohlášení vývozce ve vztahu k Případu exportního financování, na jehož základě [REDACTED]. Pojištěný prohlašuje, že mu je jeho obsah znám.

#### 8.2 Pojištěný

Pojistník je současně Pojištěným, nedojde-li k převodu nebo přechodu Pojištěných pohledávek v souladu s Všeobecnými pojistnými podmínkami.

#### 8.3 Způsob provádění plateb

Strany se odchylně od odst. 17.1.2 Všeobecných pojistných podmínek dohodly, že vzájemné peněžní závazky mezi Stranami jsou splatné v [REDACTED].

#### 8.4 Odpovědnost za formální náležitosti

Pojistitel nepřebírá odpovědnost za formální a obsahovou stránku uzavřené Smlouvy o vývozu ani Smlouvy o úvěru a Dokumentace úvěru, a to ani v případě, že takové dokumenty, jejich části nebo jejich předběžné návrhy měl k dispozici při sjednávání Pojištění nebo kdykoli za trvání Pojištění.

#### 8.5 Odpovědnost za správnost poskytovaných informací

Pojištěný prohlašuje, že veškeré údaje poskytnuté Pojistiteli získal s odbornou péčí, považuje je za správné a kompletní a nemá jakékoliv informace, které by svědčily o opaku. Pojištěný dále prohlašuje, že výše uvedené údaje ověřil postupy obvyklými pro ověřování obdobných údajů týkajících se pohledávek Pojištěného, které nejsou pojištěny Pojistitelem. Pojistitel prohlašuje, že při rozhodování o Pojištění vychází z údajů poskytnutých Pojištěným s tím, že na základě poskytnutých údajů provádí rovněž vlastní analýzu.

#### 8.6 Náhrada zachraňovacích nákladů

O náhradu zachraňovacích nákladů dle odst. 12.2.4 Všeobecných pojistných podmínek je Pojištěný povinen požádat a řádně je doložit do 2 měsíců od data jejich vynaložení. [REDACTED]

### 8.7 Postoupení pohledávky

V případě postoupení Pojištěné pohledávky třetí osobě nebo Pojistiteli k tomuto postoupení Pojistitel pro účely stanovení výše a data výplaty pojistného plnění nepřihlíží, tím není dotčen odst. 10.6.1 písm. d) a další související ustanovení Všeobecných pojistných podmínek. Plnění přijaté Pojištěným za postoupení Pojištěné pohledávky třetí osobě se pro účely vztahu Pojistitele a Pojištěného řídí stejnými pravidly jako plnění dle odst. 13.4.2. Všeobecných pojistných podmínek.

### 8.8 Poskytování informací

Kromě případů dle odst. 17.4 Všeobecných pojistných podmínek je Pojistitel oprávněn sdělovat skutečnosti týkající se Pojištění a Pojištěných pohledávek zajišťovněm a zajišťovacím zprostředkovatelům a to i v průběhu Pojištění. Jiné třetí osobě je Pojistitel oprávněn sdělovat skutečnosti týkající se Pojištění a Pojištěných pohledávek pouze za obdobných podmínek a v obdobném rozsahu, který Pojištěnému umožňuje zákon o bankách v případě prodlení Dlužníka.

## **Článek 9**

### **Ustanovení závěrečná**

#### 9.1 Účinnost Pojistné smlouvy

Tato Pojistná smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu Stranami, nejdříve však dnem uveřejnění Pojistné smlouvy v registru smluv a je uzavřena na dobu trvání Pojištění. V případě, že Pojištění nevznikne do jednoho roku od podpisu této Pojistné smlouvy, Pojistná smlouva zaniká. Pojištění podle této Pojistné smlouvy je pojištění škodové.

#### 9.2 Odlišná úprava Všeobecných pojistných podmínek

Strany se dohodly, že Pojistná smlouva se řídí Všeobecnými pojistnými podmínkami, které jsou zveřejněny na webových stránkách Pojistitele [www.egap.cz](http://www.egap.cz) a tvoří nedílnou součást Pojistné smlouvy. V případě odlišné úpravy jednotlivých ustanovení v této Pojistné smlouvě a Všeobecných pojistných podmínek je vždy rozhodující znění Pojistné smlouvy. Podpisem této Pojistné smlouvy Strany potvrzují, že byly před uzavřením této Pojistné smlouvy v plném rozsahu seznámeny se zněním Všeobecných pojistných podmínek, a že s jejím obsahem bezvýhradně souhlasí. Strany se dohodly, že v odst. 10.4.1 písm. b) Všeobecných pojistných podmínek se slova „Kontrola účelovosti splácení Úvěru“ nahrazují slovy „Kontrola účelovosti čerpání Úvěru“.

#### 9.3 Poplatek při výpovědi a jiném ukončení Pojistné smlouvy

V případě výpovědi Pojištění po uzavření Pojistné smlouvy ze strany Pojistníka nebo v případě odstoupení Pojistitele od Pojistné smlouvy v důsledku nezaplacení pojistného, je Pojistník povinen uhradit Pojistiteli [REDACTED]



#### 9.4 Vratka pojistného

Vznikne-li Pojistníkovi zákonný nárok na vrácení pojistného nebo jeho části (dále „vratka pojistného“), je Pojistitel povinen vrátit Pojistníkovi na jeho písemnou a zdůvodněnou žádost vratku pojistného, a to do 60 dnů ode dne doručení takové žádosti.

#### 9.5 Splatnost pojistného a poplatků

Pojistné a veškeré poplatky se hradí jednorázově bezhotovostním převodem na bankovní účet Pojistitele uvedený v účetním dokladu (faktuře), není-li v Pojistné smlouvě dohodnuto jinak. Splatnost pojistného, poplatků a případných dalších pohledávek Pojistitele činí 15 kalendářních dnů od data vystavení účetního dokladu (faktury) Pojistitelem, není-li na příslušné faktuře uvedeno pozdější datum splatnosti. Zaplacením se rozumí připsání příslušné částky na bankovní účet Pojistitele.

#### 9.6 Změny a dodatky Pojistné smlouvy

Změny a dodatky Pojistné smlouvy mohou být prováděny pouze se souhlasem všech Stran, a to v písemné formě. Za vypracování dodatku je Pojistitel oprávněn požadovat zaplacení poplatku ve výši

#### 9.7 Korespondenční adresy

Následující adresy jsou korespondenčními adresami Stran pro doručování ve smyslu části 17.3 Všeobecných pojistných podmínek:

(i) Pojistitel:

Adresa:	Vodičkova 34/701
	111 21 Praha 1
	Česká republika
K rukám:	
E-mail	

(ii) Pojištěný:

Adresa:	Radlická 333/150
	150 57, Praha 5
K rukám:	
E-mail:	

Výše uvedené korespondenční adresy mohou být měněny jednostranným písemným oznámením doručeným příslušnou Stranou ostatním Stranám s tím, že takováto změna

se stane účinnou uplynutím deseti (10) pracovních dnů od doručení takového oznámení poslední ze Stran.

#### 9.8 Rozhodné právo a řešení sporů

Tato Pojistná smlouva a všechny vztahy z ní vyplývající a související se řídí právním řádem České republiky. Strany se odchylně od odst. 17.5.2 Všeobecných pojistných podmínek dohodly, že všechny spory vznikající z Pojištění, uzavřené Pojistné smlouvy a v souvislosti s ní budou rozhodovány příslušnými soudy České republiky.

#### 9.9 Stejnopisy

Tato Pojistná smlouva je vyhotovena ve dvou (2) stejnopisech, z nichž každý bude považován za prvopis. Každá ze Stran obdrží jeden (1) stejnopis. Stejnopis Pojistné smlouvy, který obdrží Pojistník, je zároveň potvrzením o uzavření pojistné smlouvy (pojistkou) ve smyslu § 2775 odst. 1 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku.

#### 9.10 Jazyk

Pojistná smlouva je vyhotovena v českém jazyce a tato verze bude rozhodující bez ohledu na jakýkoli její překlad, který může být pro jakýkoli účel pořízen.

#### 9.11 Souhlas se zveřejněním v registru smluv

Pojištěný bere na vědomí, že Pojistitel, jako právnická osoba s většinovou majetkovou účastí státu, podléhá zákonu č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) a souhlasí s uveřejněním uzavřené Pojistné smlouvy v registru smluv, s tím, že takové uveřejnění nepředstavuje porušení jeho povinnosti mlčenlivosti. Strany se dohodly, že uveřejnění Pojistné smlouvy v registru smluv zajistí Pojistitel.

#### 9.12 Obchodní tajemství

Pojištěný prohlašuje, že Pojistná smlouva neobsahuje žádné skutečnosti, které by tvořily jeho obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb. občanský zákoník. Současně bere Pojištěný na vědomí a souhlasí se skutečností, že bez ohledu na výše uvedené musí být v metadatech Pojistné smlouvy vždy uveřejněny identifikace smluvních stran, vymezení předmětu smlouvy, cena, a pokud ji smlouva neobsahuje, hodnota předmětu smlouvy, lze-li ji určit, a datum uzavření smlouvy s výjimkou případů, kdy identifikace smluvních stran a cena, resp. hodnota předmětu smlouvy tvoří obchodní tajemství Pojistitele. Výše uvedeným není dotčeno ustanovení Pojistné smlouvy týkající se poskytování informací.

NA DŮKAZ TOHO, že Strany s obsahem této Pojistné smlouvy souhlasí, rozumí jí a zavazují se k jejímu plnění, připojují své podpisy a prohlašují, že tato Pojistná smlouva byla uzavřena podle jejich svobodné a vážné vůle prosté tísně, zejména tísně finanční.

**Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.**

---

Jméno: **JUDr. Ing. Marek Dlouhý**  
Funkce: místopředseda představenstva  
Datum:  
Místo:

[Redacted signature area]

---

Jméno: **Ing. Martin Růžička**  
Funkce: člen představenstva  
Datum:  
Místo:

---

Jméno: [Redacted]  
Funkce: [Redacted]  
Datum:  
Místo:

---

Jméno: [Redacted]  
Funkce: [Redacted]  
Datum:  
Místo: